

ELS TREBALLS SE PUBLIQUEN BAIX LA RESPONSABILITAT DE LLURS AUTORS
NO'S RETORNEN ELS ORIGINALS

RENOVACIÓ

Setmanari Nacionalista Republicà

PREUS DE SOTSCRIPCIÓ:
TRIMESTRE 1'50 PESSETES
ANUNCIS: A PREUS CONVENTIONALS
NUMERO SOLT: 10 CÉNTS.

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:

RAMBLA DE SANT JOAN, 50, BAIXOS — TELÉFON 255

TARRAGONA, Dijous, 21 de Febrer de 1918

ESTABLIMENT TIPOGRÀFIC:
LLORENS I CABRÉ — CARRER DE FORTUNY, NÚM. 4

Candidatura Republicana per a Diputats a Corts per la província

Districte de Gandesa

D. Maciá Mallol Bosch

Districte de Roquetas

D. Josep Pérez de Rozas

Circumscripció de Tarragona-Reus-Falset

D. Julià Rougués Subirà

INFORMACIÓ

Districte de Tortosa

D. Marcelí Domingo Sanjuán

Districte de Valls-Montblanch

D. Joan Esplugas Moncusí

Districte de Vendrell

D. Lluís de Figueroa

Nacionalistes republicans: VOTÉU INTEGRÉ
QUESTA CANDIDATURA.

Als meus amics del Districte de Gandesa

Perque he compartit amb vosaltres diades de triomf i moments d'intensa amargura; perque os he vist gaudir, plens de civisme, el goig de la victòria i os he vist plorar els rigors de la adversitat amb una tendresa que, contrastant amb la fortitud de la vostra ànima, atreia poderosament les més corals devocións, en sento autoritzat a enviar-vos algunes paraules en aquella ocasió en que altra volta es planteja en aqueixes comarques la lluita entre'l caciquisme i la democracia, entre les velles oligarquies rurals i les modernes agrupacions d'homes sincers i generosos qu'aspiren a entronitzar la pau i la justícia.

I vol la sor qu'aqueixes aspiracions vostres m'affectin intimament, per vincular-les en personnes a qui professo dilectíssima amistat. Ahir era En Joan Caballé i avui es En MACIÁ MALLOL l'home escollit per vosaltres per a portar al Parlament espanyol la veu de les vostres ansies. Jo os dic qu'en la elecció dels vostres homes representatius mostrèu un acert tan gran, que os fa doblement acreedors als afalacs de la victòria.

Mentrels els velhs oligarques escullen candidats plasmats segons les concepcions més arcaiques de la representació política, forfollant en les arrels i les branques d'uns abres genealògics que ja no fan sombra, en busca d'un nom que mogui el major nombre possible d'interessos privats, vosaltres teniu el do de cercar homes moderns, actius, sensibles a la realitat dels problemes de la vostra terra; homes que sobre vosaltres no puguin exercir mai altra ascendent qu'el de la seva simpatia ni altra pressió qu'aquella que tan fervorosament accepta la vostra

reconeixensa per virtut de les obres qu'ells realitzen i pels mereixements de la seva bondat.

An aqueixa casta d'homes senzills i generosos, oberts de cor i treballadors infatigables pertany el bon amic MACIÁ MALLOL. Ni tan novell en política que no se li pugui reconeixre una actuació lleal, de constant sacrifici i amor per la causa de la llibertat i la democracia, ni tan bregat que se li pugui retrairer el més petit mancament o atribuir-li la participació més remota en les lluites i's antagonismes d'aqueste districte. En MACIÁ MALLOL es l'home qui en aquests moments més justament encaixa amb les exigències dels vostres ideals i amb l'amorosa activitat que demanen les necessitats de la vostra terra.

Serà'l vostre diputat, així fan esperar-ho les bones noves qu'arriben de arréu de les comarques gandesanes. De questa feta, el districte de Gandesa s'haurà reincorporat a les corrents per aon circulen les normes de la democracia catalana. Altra volta i definitivament redimits els vostres anhels de renovació, la pau serà restablerta als vostres pobles; la justícia serà garantia de tranquilitat per a les llars honorades; una activitat benfactora, la del vostre digníssim diputat, acullirà i farà fructificar les vostres ansies de millorament moral i material; una florida de benhaurances escamparà la bauma del benestar per tots els indrets del districte de Gandesa.

Heus aquí la bonaventura d'un antic amic vostre qui ha après prop de vosaltres a sentir la política amb lleal desinterès i amb entusiasme despuntat de rencunies.

F. CUBELLS I FLORENTI.

LES CORTS

Dels moments actuals

Sentíem nosaltres la paraula fàcil i eloquent del ministre d'Hisenda, qui des de lo alt de l'escenari del nostre gran teatre «Coliseo Mundial» alentava als tarragonins i forans allí congregats a que tinguessin fe en la redempció de la Patria i la qual havia de començar, i començava, en les actuals eleccions.

I tot-hom, per diferents que fós la seva mena de pensar i sentir la cosa política, hi donava llur assentiment, i és que, després de les grans catastrofes perque ha passat aquest desditzat país; després de la desmoralització haguda en els homes de govern i en els serveis; després de presidir tota la vida espanyola la gran desditzxa del favor i l'influència, ha arribat l' hora de capir cada ciutadà la convicció i'l propòsit de que s'imposa un canvi absolut i radical del modo de governar-nos.

Es una gran victòria de Catalunya l'haver portat al reste d'Espanya el convinciment de qu'el règim actual, caduc i unitari, és improcedent i nouciu, i de que si's vol que aquest país surti del seu estancament etern; si's vol que'l poble reacció i surti de questa perpètua indiferència, es fa imprescindible acabar per a sempre amb els mollets vells i que, començant per plantejar el problema autonomista per aquelles regions aptes per a governar-se a sí mateixes, s'acabará per

depurar tot el tinglado llegislatiu i executiu d'Espanya.

Tal com es regeix aquest país nostre, la base esencial de tot, absolutament tot, està en el Parlament; depurar el Parlament és depurar Espanya tota, des de l'últim grà d'arena a la última molècula de l'atmòsfera. Totes les funcions dels ciutadans dimenen directa o indirectament del Parlament. Segons siga l'acció d'aquest Parlament podrà l'obrer viure o no viure amb son migrat jornal; podrà l'home del camp prosperar o ensorrar-se, amb tot i'l seu esforç; podrà l'infant rebre una instrucció qu'el fassí home de valer o carn de presidi; podrà'l malalt, postrat en un llit de l'hospital, curar-se o morir-se, minat per les epidèmies; podrà l'industrial exportar enllà de les fronteres o vindrà que migrar-se amb un cercle petit de comarca o regió...

Tot dimana del Parlament, diem, i si aquest Parlament continua essent lo de abans; si és tot ell una floció, si és un engany, si és un timo; si és un Parlament fet a base d'actes comprades, i, naturalment, comprades per la gent rica, què més natural i llògic que dit Parlament no's preocupe més que de fer amable i cómoda la vida d'aquesta gent rica?...

Com han de sentir les inquietuts i's dolors del gran poble, si ells no'vnen més que a través de les vidrieres bisellades del *ràpit de luxe* o de la carroceria de l'*auto*...?

Què saben ells de la miseria i la fam, si'l seu estómag se'veu acariciat pels requisits exòtics de les taules indívi-

duals del «Palace Hotel», o dels *cabarets del souper tango?*

Es ja hora de que no solsament siguen diputats els homes de lleis—homes que son els responsables de totes les desgracies nacionals—, sinó que se imposa que'l industrial, el comerciant, l'agricultor, l'obrer, el metge, en fi, tot lo que representi'l contingut viu del pais tingui seu i vot en l'obra magna de pastar una nova Espanya...

Per tot això, nosaltres, caríssims amics de Gandesa, vos felicitem per l'acer que heu tingut en escullir el nom de Macià Mallol perque en nom vostre parli al Congrés espanyol.

Home nou, honrat i pur...

Home energic, inteligent i incançable... Home modern i sens prejudicis ni quefatura nociva. Comerciant, emprenedor i tècnic de les qüestions econòmiques...

Home polític, això sí; d'una gran convicció política, l'amor de tota sa vida... home republicà de cervell i nacionalista de cor...

En una paraula: un gran home.

Hem citat el parlament del ministre d'Hisenda al començar aquestes quartilles i volem acabar recordant-lo.

«Voteu amb fé i entusiasme convencuts de que serviu a la Patria i laboreu per la dignificació de la mateixa. I al emetre el vot, que ho feu amb alteza de mira pensant en l'ideal i obeint solsament als dictats nobles i purs de vostra conciencia...

Que no vos moguen mezquins interessos ni rincors personals, penseu que l'hora present es massa trascendental per entretenir-vos en petites venjanxes.

Voteu amb fé, i Catalunya vos en restarà agraida...»

I nosaltres tenim fé i tenim cor. Per Catalunya i per la República a lluitar. Per la República i per Catalunya triomfarem.

♦ ♦ ♦

De Gandesa ELECTORALS

Les noves qu'ens arriben de Gandesa no poden ésser més falagueres per a'l nostre estimat amic i company En MACIÀ MALLOL I BOSCH, candidat a representar en Corts el districte de les terres Altes de Gandesa.

En cada un dels pobles que ha visitat el nostre amic, ha rebut proves inequívokes d'afecte i de consideració personal, penyora clara i ben palesa de que'l districte ha sapigut endevinar en el nostre company aquelles necessaries condicions personals que no poden esplicar-se les més de les vegades, però que's presenten.

Ha sigut tan gròs l'entusiasme, que en alguns pobles, com Ascó, el candidat fou rebut en massa i obsequiat amb una serenada per la banda de música, i aclamat per homes i dones amb veritable efusió.

En altres pobles fou precis donar dos mitins de propaganda, car per insuficiencias de local, no era possible que tots els ofents tinguessin cabuda en un sol acte; i no es volien pas resignar aquells que no habien tingut la sort d'escoltar la paraula dels oradors... i vulguis i no vulguis s'havia de repetir l'acte.

Hermosa i emocionant campanya electoral és aquesta, potser la més bella i més emocionant d'Espanya, doncs que per les terres de Gandesa no son els partits els qui dirigeixen i encaußen la opinió, sino que pel contrari, el poble, el bon poble que treballa i no fa mai política, en el sentit vulgar de la paraula, quan arriba l'hora de la lluita s'hi entrega amb cós i amb ànima per a fer triomfar la sobiranía del poble, no la dels grupets caciquistes arreconats tot l'any com a coses mortes i que volen fer el viu-viu en les hores de les grans decisions políctiques.

Dona pena contemplar com aquells caciquets s'agermanen també ara per a tractar de derrotar al nostre estimat company, utilitzant a l'efecte els vells i desacreditats mitjos de la coacció, el diners i la més immoral de les conxeres.

Respectuosos amb els nostres enemics, com a demòcrates que som, ens plauria veurel al candidat carlí lluitant amb les propies forces, però ens avergonyeix quan el veiem acompañat de les desferres del caciquisme de Gandesa, gent aquesta que, no ja no tenen ideals de cap mena sino que molts de ells fan gala de dir-se homes liberals i de haber-se manifestat contraris a les doctrines tradicionalistes.

Pitjor per ells, doncs en el pecat trovaran la penitencia.

D'aquí a diumenge hi faltan solsament tres dies i llavors sabrem, i sabréan ells també, que en política, com en tots els ordes de la vida, la sinceritat és norma indispensable per a triomfar. Nosaltres i els nostres amics no solsamente la tenen, sino que la propaguen constantment. La victoria hauria de ser del nostre estimat company Mallol, doncs, n'estem segurs, malgrat totes les amenaces d'abocar-hi l'or a cabaços. L'or podrà enlluernar a alguns pobres de necessitat, però la fermesa en els nostres ideals i la voluntat ferrea de la gent de Gandesa pot més que l'or dels moderns pagans. L'or rodolarà venut i l'ideal brillarà triomfador.

♦ ♦ ♦

En Macià Ma- llol i Bosch

El Candidat per Gandesa

Sorpresa agradosíssima signé per Tarragona l'anunci de que en MACIÀ MALLOL presentava sa candidatura netament nacionalista pel districte de Gandesa.

En MACIÀ MALLOL és ur dels tarragonins més tarragonins que coneixem, i aquest és ja un gran i just elogi que fem de sa personalitat.

Republità de sempre i fervorosament animorat de Catalunya, en MACIÀ MALLOL ingressà a l'Unió Democrática Nacionalista, en la que convivíem republicans i regionalistes, i quan la divisió de camps s'imposà, ell anà al camp republicà i nosaltres ingressarem en el regionalista.

Encare és viva en nostre record la gestació de la divisió dels catalanistes tarragonins, feta en plena armonia i amb viva recança, impelits pels cervells que dominà els nostres cors. I en MACIÀ MALLOL, era dels qui més sentien el gran sacrifici.

Per xò mai, entre regionalistes i nacionalistes tarragonins hi hagué barroeres baralles, sinó una simpatia víssima; per xò també en MACIÀ MALLOL ha sigut per nosaltres un amic caríssim, encare que lluités ocupant un lloc preminent en el camp del nacionalisme republicà.

Home de gran empresa, vident dels problemes econòmics més complexos, en MACIÀ MALLOL conquerí lloc honrosíssim en el Comerç i en l'Industria, fent-se estimar de sos conciudadans i consequint el respecte de sos enemics polítics.

Prò en MACIÀ MALLOL és essencialment un home modest, que rebutja sempre tota mena de càrrecs públics, empenyant-se en restar soldat de fil. Recordem temps passats i el veiem sempre imbuit per aquesta idea, oposant-se a sortir de sa modestia, sens atendre requeriments quasi imperiosos dels seus amics.

Ara, més recentment, no hi hagué cap lluita política, en que el seu nom no hagi sonat amb veritable insistència.

I és que els homes que valen, acaben per imposar-se encare que ells mateixos no ho vulguin.

Tarragoní, catalaníssim, home de talent i de prestigi, amic de sempre, encare que no militi en l'escola política de la Lliga, mereix totes les nostres simpaties i ens plau avinentar-ho en aquestes hores de lluita, enviant al candidat nostre públic i fervorós desig d'un esclatant triomf, al que col·laborem amb totes nostres forces.

(De La Veu de Tarragona.)

♦ ♦ ♦

Febrer

*Ha vist que l'home duu constantment caretia
que és etern el Carnaval de la plebs nostra
(i satisfa
Eva-Natura se'n va al bosc; cull la primera
Baixa a la platja a coll del vent, i veu la mar
(tot a queta).*

II

La lluna s'estén i la llum s'allarga. De bon enduvi, comença a florir amb placidesa l'atmetller sota'l sol que ruxa amb prepotència i al ensembs conforta.

Les volves de florida com roserars omplen l'esguard d'encís i d'avidesa.

Mima la basarda, contrastant amb el comiat dels jorn dolents que s'esmunyeixen amb llurs grisors.

Febrer acaricia! Febrer mostra goig i inquietut!

La serenor del cel i's seus vents acaronen. Natura es plasenta i els dies van passant...

I en mig del cor mateix de Febrer, Momo s'eregeix en senyor de les ciutats i la farsa magistral de Carnaval se desenvolpeix, procuradora del Pierrot que canta al clar de lluna, i Colombina que l'estima, en l'àrea espirallada boirina del tabac egipciac i's picarols dels caballs de Bohemia, que al trot calvauen l'ardenta cavalcada de uns nuvolos que sardanejen en compacata rodona!

Carnaval triomfa! Les disfresses van deambulant! Les disfresses van entonant un himne de veus flugides, que, banal i estupidament, amaguen darra la careta, una bellesa captivadora.

Les disfresses riuen!

El dols, cremant xampany, curulla la copa tornejada, que declina en escuma que vessa, en present que brolla de llavis pecadors i carn d'orgiasmés.

Momo triomfa i l'orgia cavalca amb la Farsa. I'l Carnaval i la carn peccadora s'eregeixen en disbauxa de la pau tortada i sacrilega!

Un gall canta i anuncia precursora l'auja de la pau, i'l rendiment dels cossos lassos i rendits.

Momo ha marxat; Pierrot i Colombina vaguen per l'espai tot petonejant la tebior d'Ossiris...

L'església crida al reculliment.

Dimecres de Cendra és arribat!

... Un vol de donzelles candoroses i de rostres pecaminosos penetren en la penombra d'ampliosa nau de l'església, aon se les persigna, en la creu de cendra, que ofega'l regust de les disfresses i seputa'l deix de la sexualitat de les tornejades cames declinades en temptació!

Pulvis eris, et pulvis reverteris!

Recorda-t, dona: que de pols estàs feta, pols ets i pols seràs, havent temptat els donzells amb la sageta de Cúpid.

Febrer avença! Quaresma i's dijous son arribats.

Cendra! Cendra!

SALVADOR TORRELL I EULALIA.

♦ ♦ ♦

Sportives

Futbol

El camp del «Gimnàstic F. C.» presenta'l dia 10, diumenge, l'aspecte de un dia de solemnitat. No era cap dia gris ni ventós dels de l'amic *Ignotus*; era primaveral, ben nostre. Les *chicas*, somrientes, rialleres, seguien amb interès el desenrotill del partit, entusiasmant-se, potser, més que's homes, a mida que nostres locals conseguien la victòria. Dels homes, no faltà ni un aficionat per a contemplar un partit que havia d'ésser de vida o mort en l'actuació del «Gimnàstic» en el campeonat.

A l'hora anunciada, el jutge, senyor Llop, de La Canonja, donà començ al partit, jugant a favor de la pendent els vilafranquins.

Fou, casi bé, tota la primera part un domini complert de nostres *equípiers*. Un *chut*, de Godall, i altre de Gibert, que mereixen els honors de *goal*; un *angul*, de Casas, que'l porté vilafranqui salvà miraculosament; tres *còrners* contra els mateixos i un contra'l «Gimnàstic» i una arrencada

magistral dels forasters, que Gasulla, amb una atrevida, potser massa atrevida sortida, els desbarràt; acabà la primera part amb el resultat a zero goals.

Canvi de camp i altra volta el mateix joc d'avans. El públic està neguitós al veure que cap dels dos equips consegueix marcar *goal*. Comencen a mitja segona part els nostres a sortir de l'encantament que domina el joc, chutent Gibert a dos dits del pal. Petit avanç dels hostes, acabant-se amb un *còrner* contra el «Gimnàstic», sens resultat. Serra i Nogués tornen tot quant arriba a sos dominis, principalment el primer, que està fet un *feno-meno*, treient pilotes a tort i a dret. Canvier del lloc Godall i Nadal, passant aquell a l'esquerra i el primer a interior. Des d'aquest moment s'accen-tua el domini dels nostres i d'un passe de Godall super, en Nadal marca el primer *goal* de la tarda. Ja era hora! Lo que havíem patit!

Pocs moments de començat el joc, en Bas passa una pilota a Casas i aquell, d'una arrencada soberbia, burlant davanters, mitjós i defenses, d'un *chut* tremendo i deixant paral qualda del marc vilafranquí, afegeix el segon *goal* a llista. No quedan curts els forasters i apreten de valent, donant lloc en ses embestides a que les defenses nostres se ilueixin de valent. Tots miren qui ho farà mellar.

Els devanters animats pel resultat apuntat, combinan magnificament amb una serie de passes rasos que desconcerten a les defenses contraries. Recull la pilota Casas d'un passe de Sanromà i d'una centrada serena i estudiada, coloca Nadal el tercer *goal*.

Domini breu del «Vilafranca»; *còrner* contra del mateix; nova excursió al camp local i d'una *melée* consegueixen el primer i únic *goal*. En la breu estona que dura el partit, se tiren dos *còrners* contra el «Vilafranca» i en Sanromà pert un *goal* per indecessió, al no embestar la pilota frente de la porta. Xiula el jutge l'acabament del partit, amb el resultat de tres a un, que donen la victòria al «Gimnàstic F. C.»

Formaven l'equip de la victòria en Gasulla,—Nogués, Serra,—Bas, Sales, Abella,—Casas, Sanromà, Gibert, Godall i Nadal. Tots miraven qui ho faria mellar; tots mereixen el mateix elogi. La reivindicació fou grossa; l'entusiasme dels amics, de les amiguetes i del públic tot, fou més gran encare. Quan en Nadal consegui el primer *goal*, hi havia qui se'l menjava abra-sant-lo, apretant-li les mans; vingué el de Casas i els crits, les alegries i els aplausos feien posar pell de gallina; fent son segón en Nadal i sombreros i gorres volejaven a desdir.

Estic més que seguir que nostres *equípiers* sentiren un goig immens al veure que se'l vitorejava, que, recordant la victòria del passat diumenge, voldrà que tots els demés partits que falten a celebrar-se sigan altres victòries a afegir en aquesta darrera.

M'he fet massa llarg i com tinganes de parlar del jutge, del públic i dels *equípiers*, per a comparar-ho amb el partit de la patria den Prim, fins a l'altre.

Olympic.

♦ ♦ ♦

Les desferres dels castics del Districte de Gandesa estan contents perque, han trovat un candidat amb cuartos i confien, en l'acció del diners, son triomf.

Res els valdrà; l'empenta de totes les forces democràtiques del Districte ho arrebasarán tot i imposarán la justicia contra els que tracionin la voluntad del poble.

Canvi de Junes

Les societats «Orfeó tarragoní», «Club Gimnàstico» i «Colegio Oficial de Farmacéuticos de la provincia de Tarragona» ens han remès atenta comunicació participant-nos la constitució de les seves noves junes respectives, que son les següents:

Orfeó tarragoní

President, En Bernabé Martí i Bofarull; vis-president, En Joan Ruiz i Porta; director artístic, En Francesc de Cidón; sub-director artístic, En Frederic Ferré; secretari, En Josep Vidal i Ras; vis-secretari, En Francesc Fontbona; tesorier, En Bruno Inglés; bibliotecari, En Joan Fortuny i Ferraté; vocals, senyoretas Magdalena Tomás i Mundeta Serrà.

«Club Gimnástico»

President, En Pau Gabarda; vis-president, En Josep Olivé; secretari, En Conrad Miquel; vis-secretari, En Sertori Alai; tesorier, En Manuel Bonach; vocals, En Antoni Punyed i En Sebastià Ayxelà.

«Colegio Oficial de Farmacéuticos de la provincia de Tarragona»

President, En Modest Vallvé; vocal primer, En Francesc Queralt; idem segon, En Bonaventura Carpa; idem tercer, En Josep M. Canivell; comptador, En Frederic Paquez; tesorier, En Martí Güell; secretari, En Josep Brú.

Agraim sincerament l'oferten que ens fan i desitgem que la se

XACOLATE ORTHÍ-TARRAGONA

PRODUCTE PUR i de PRIMERA CALITAT: El mes RIC EN CACAO: Aliment NUTRITIU per excelència

Veciana, el fill de Tarragona, el que havia promés avantposar els sentiments de Catalunya a tots altres, tracionà vergonyosament la voluntat del poble quan l'Assamblea de Parlamentaris. Tant en Veciana com en Nicolau representen els traidors a Catalunya, representen lo més odiós, lo més corcat, lo més podrit de la vella política que ha empobrit a Espanya, que ha liquidat tot l'inmens imperi colonial i que tan bé si deuen trobar que no volen ràs de renovació, que no volen ajuntar son esfors al dels homes de bona voluntat que intenten la regeneració d'aquest desgraciat país.

Cap català que estimi a Catalunya, cap català que vulga la renovació de aquesta Espanya decretada, pot votar a Veciana ni a Nicolau.

Si a més de català sou home liberal, elector tarragoní, de cap manera podeu votar al germanófil Veciana. Veciana germanófil a tall del A B C de Madrid que troba bé el torpedejament dels barcos espanyols i publicament en senyala de nous per a que serveixin de blanc als teutons. Quins patriotes que per a servir als imperis centrals demanen l'enfonzament del pabelló espanyol, d'un bosc d'Espanya que, cò és en tota Nació culta, els barcos.

I per fi el Veciana amparador de les malifetes de la majoria de l'Ajuntament de Tarragona, d'aquesta majoria carco-conservadora que està portant la ciutat a la ruïna i a la miseria, d'aquesta majoria nefasta, comandada per el cacic Prat, que ràs ha fet per l'aberrament de les subsistencies; que continuament han fet escarni del poble, privant-lo d'entrar a les sessions, donant-li per a tota satisfacció els canons dels mausers de la guardia civil.

Elector tarragoní si estimes a Tarragona no deus ni pots votar a Veciana, al representant de la opressió del 1909 i la del 1917, el que per a poder lograr la vara de alcalde per en Prat acudí maliciósament—es el millor títol que li podem donar—a tots els poders nacionals i internacionals en nom d'un patriotisme que sols se'l han sentit ferit, quan perdren algun càrec, alguna menjadora.

Tampoc deus votar a Nicolau pro-

ector del altra rama dels cacics, cacics nodrits amb el pa i la carn dels pobres. El Nicolau anti-català, enemic de Catalunya.

I com l'augusta feina de votar no deu de deixar-se, els candidats a qui deus de votar triats, are, tú mateix. I al triar-los pensa en la llibertat, en la democracia, amb Catalunya.

◆ ◆ ◆

Catalans: Si ho sou de cor no podeu votar ni a Veciana ni a Nicolau, que en moments de perill traicionaren a Catalunya per a no perdre la menjadora.

◆ ◆ ◆

TRIBUNA LLIURE

Ventosa i Calvell (*)

Espanya està iniciant un moment històric d'una transcendència enorme. Homes nous, idees noves, van, inevitablement, a apoderar-se del govern. L'ambient càlit, com precursor de tempesta, que passada, assahonarà la terra i l'omplirà d'ufana, se respira arréu, mentres els petits corcs de l'edifici que s'enruna segueixen fent la seva despreciable feina.

Criminosament, els fins avui directors de la política, s'aprofitan de l'axioma social de que les multituds son amigues de la inercia, i tendeixen a la vulgaritat i ells els culpables únics del desgabell espanyol, atreuen a les masses contra's homes nous, mentre aquestes masses no creuen, sacudint violentament les direccions que's envilien.

Tot el nostre poble, anhelosament, vos esperava dilluns. Poquissims tenien clar criteri del enorme pas que

(*) Atents amb el pensar de nostre volgut col·laborador que avalora el present article no hem declinat la publicació del mateix, amb tot i no estar conformes amb la tesis que sosté, per deferència al amic Pere Martell, deixant per a un próxim editorial el rebatre alguns punts de aquesta impressió personalísima del amic.—N. de la R.

aneu donant vos i En Rodés, posant-vos en íntim contacte amb el poble nostre, acudint, avans i per a que vos ungeixi altre cop a la sagrada terra nostra dels nostres avants passats, de la nostra intensa democracia, reliquia de l'autonomia, que una vegada més salvarà Espanya. Més l'anhel hi era i jo'l llegia fins a la cara dels que pel grupu polític aont militan se creuen en el deure de fingir odi a la salvació que s'apropa, pols esclaus de quefes que envileixen.

Crits que pujaban sanglotant del fons de les entranyes, vos vareu rebrer, delirants ovacions, consol per a la vostra ferrea ànima de lluitador; i vareu començar a parlar.

I vareu començar a parlar, i jo tenia que fer sobrehumans esforços per a què'l meu ardent pensar no'm fes perdre, ni la sòbria presentació de sublim democracia, novíssima, ni la galanura de la vostra fácil paraula, ni la profunditat dels vostres conceptes, ni la recitat del home apte per a governar, glossant el *do ut des*, fórmula fonamental en tot governant, ni la sencillesa i energia alhora amb que reclamaven un crèdit de confiança. Jo havia de fer titànics esforços per a escoltar, ja que mirant-vos ni era inevitable fer consideracions; no sobre lo que déieu, sinó sobre lo que no déieu, sobre lo que jo sospitaba no dirieu ni debieu dir.

Jo creia endevinar la vostra tremenda tensió en els moments actuals, el vostre immens sacrifici al acceptar el Ministeri d'Hisenda, quan queia amb pavorós estrépit el corcat edifici de la vella governació, sense reparar que en les runes, trepitjant-les, podria malferir-vos alguna estrella i fins ofegar-vos la pols. ¡Oh com debéu bátres encara en mitj de la melositat traidora que vos envolta, amb tants com, despirats, trevallen per a fer-vos caure!

Per altre part, i'l goig immens del-deure complert? I'l just orgull de començar el nou volum de l'*Historia de Espanya*, després de llensar a la golfa el volum anterior?

Sortosament se han acavat les velles banderies. Aquella bandera que durant tants anys ha sigut simbol de democracia, ben plegada, amb tots els ho-

SOFRE LIQUID "RADÍUM"

Preparat per la Casa C. Haupold a base de polisulfur amb notable estalvi sobre el sofre en pols.

La Escola de Viticultura y Enologia de Reus recomana per a combatre la malura de les vinyes.

Agent: **Sebastià Miró**, Tamarit, 99. — BARCELONA
Teléfon A. 5.371

parlament fou l'otorgació sincera de aquell crèdit de confiança.

I's vells de la política quedaren astorats, doncs ells, ipobres!, creien que venieu a fer presió personal a la candidatura regionalista... Hi ha un aforisme castellà que diu: *piensa el ladron que todos son de su condición*...

Algú'm diu que divendres, dia 22, ve Cambó a donar una conferència. Això sol me faltarà per a creure de manera definitiva amb una semblança que s'ha apoderat de la meva pena.

Honor a vos, Ventosa, a la vostra actuació, al solemne i històric moment; que l'èxit complert vos acompanyi, que la terra catalana no oblidí mai que, junt amb Rodés, heu iniciat la salvació d'Espanya.

PERE MARTELL.

◆ ◆ ◆

Tarragonins:

La majoria de l'Ajuntament apoiada per en Veciana i Nicolau que tantes energies gastaren amb telegrames i viatges per a nomenar alcalde al cacic Prat, res han fet per abaratir les subsistencies i no acudeixen a les sessions els dies que han de tractar d'aquest problema tan trascendental.

No votis als culpables de la fam del poble. No votis a Veciana ni a Nicolau.

◆ ◆ ◆

American Gentleman & Ladies Tailor

SASTRERIA DE

-Josep Rovira Cardona-

SANT AGUSTÍ, 13 — TARRAGONA

Aquesta casa reb constantment les millors telles i figurines de la moda, garantitzant el tall i confecció tant per a senyores com per a homes.

Compleix assolit de gaireb del pais i extranjer: a propòsit per a totes estacions - Primera casa a Tarragona pel seu esmerat tall i confecció, ELSA CASA QUE SERVEIX MILLOR I MES ECONOMIC

Fàbregas i Recasens

Banquers

Valors :: Cupons :: Borsa :: Canvi :: Giros

Rambla dels Estudis, 4 :: Barcelona

GRAN TALLER FOTOGRÀFIC

DE

M. MARSAL

: RETRATS : TARJES POSTALS :
REPRODUCCIONS : AMPLIACIONS EN
NEGRE I COLORS PER PROCEDIMENTS
INALTERABLES

Rambla Castellar, 36 -Tarragona

CLÍNICA VETERINARIA

I TALLER DE CONSTRUCCIÓ

DE

POMPEU VALL

NOVA DE S. FRUCTRÓS, 3

TARRAGONA

CONFITERIA I COLMADO

"LA SARAH BERNHARD"

— DE —

LLUIS RIOLA

Capses per a bomboneria fina : Serveis per a bodes i lonxs

ESPECIALITAT EN NATILLA (CHANTILLY)

S. Agustí, 19 i Agustí, 2 - Teléfon 195

TARRAGONA

BAR-NIN
LA BATERIA

Antic establiment, el més acreditat, tant per la pureza de ses licors, vins i refrescos, com per la llimpiesa i esmero amb que se serveixen.

Begudes del pais i extranjer: Surtidissim buffet : Escullit i extens repertori de piano elèctric Tot installat a la moderna

JOSEP NIN — RAMBLA SANT JOAN, 39
TELÉFON, 273 — TARRAGONA



Ferreteria de Bernabé Martí
Bateria de cuina — Eines de totes classes
Articles per a magatzems de vins i olis.

Objectes per a regalos

Articles per a Sport

SANT AGUSTÍ, 911-TARRAGONA

LÍNIA REGULAR -
DE GRANS VAPORS

Ibarra & C. (S. en C.) SEVILLA

Tots els dijous sortida fixa per a Valencia, Alacant, Cartagena, Almeria, Málaga, Cádiz, Huelva, Sevilla (admitint càrrega amb coneixement directe per a Ayamonte i Isla Cristina, amb transbord a Cadiz o Huelva, (segons convinga al interessat). Vigo, Vilagarcía, Carril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes i San Sebastián. Quincenalment admet càrrega per a Motril.

Servei ràpid eventual per al Nord d'Espanya, amb escala als ports de Valencia, Alacant, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander i Bilbao, empleant sols 14 dies en el viatge.

Se expedeix coneixement directe per a Luarca i San Esteban de Pravia amb transbord al vapor *Lluarea n.º 3*, i per a Dunkerque als vapors de la Companyia Francesa *Dénain & d'Anzin*.

VIATGES EXTRAORDINARIS A PALMA DE MALLORCA

Per a la Costa d'Espanya

PRÓXIMES SURTIDES

Per a Cete i Marsella

Gener, 10, VAPOR "CABO SAN ANTONIO"

Gener, 17, VAPOR "CORONA"

Per a més informes al Consignatari D. Marian Peres.-Relat, 32 - Teléfon. 45 - TARRAGONA

Vins i aperitius BATALLA, Societat Anònima

GRANS MAGAZINS
Las Baleares

Sabateria : Sombrereria : Camiseria : Corbateria : Géneros de punt : Especialitat i grans existencies en mitjes i mitjons.

ROBA BLANCA

PREU FITXO

TELEFON 116

La Nación SOCIETAT ANÒNIMA
DE CUPONS

DOMICILI SOCIAL:

APODACA, 6 - TARRAGONA

L'objecte d'aquesta Societat es facilitar l'estalvi gratuït a totes aquelles persones que efectuen les seves compres en els establiments que regalen Cupons LA NACION. Per cada 25 céntims de gasto que's fassí se té dret a un cupó. Aquests cupons se van afegint en les llibretes que a l'efecte faciliten els mateixos establiments i una volta plena, LA NACION abona al portador de la mateixa 5 pessetes en metàlic, una llibreta amb 24 cupons i un número per a un dels sortejos de tres regals que s'efectúen cada mes. Aquest regals son de un valor mínim de 250, 150 i 100 ptes.

Establiments que regalàn cupons LA NACION, a Tarragona:

COMESTIBLES: Guinea Espanyola, B. Misericordia, 4 - D. Josepa Llort, Unió, 12 - D. Lluís Constanti, Merceria, 3. — LLETERIES: D. Josep Puig, August, 21. — CARNICERIES: D. Rosa Rodríguez, Mercat Central, lloc núm. 18 - D. Joan Bordas, Mercat Central, lloc núm. 9 - D. Teresa Rodriguez (Serrallo). — D. Justo Palacios, Mercat Central, lloc núm. 57. — D. B. N. Mercat del Port, lloc núm. 17. — SOMBRERERIA I GORRES: Don Ramon Aloquín, Unió, 20. — NOVETATS: D. Manuel Llaurado, Sant Agustí, 19. — PAPERERIA I EFECTES D'ESCRITORI: D. Agustí Perez, Comte de Rius, 26. — MERCERIA I PERFUMERIA: «Siempre barato», Comte de Rius, 26. — VINS I LICORS: D. Josep Martí, Unió, 21. — Josep Ríos, Baixada de la Pescaderia, 13 (Servei a domicili) — FOTOGRAFIA: Marsal, Rambla de Castellar, 36. — TOCINERIA: D. Josepa Llort, Unió, 12. — PLANCHADO «HISPANIA», Carrer Apodaca, 9 i Nova de S. Pau, 4. — TINTORERIA TREU-TAQUES: «La Reusense», Baixada de la Pescaderia 21.



Avans de comprar cap

trajec FICSEU-VOS en

els APARADORS de la

SASTRERIA

— de —

Francesc Gabriel

TRAJOS A MIDA

des de

40 pessetes

14, Plaça de la Font, 14

Hotel **HIMALAYA**

Internacional

Recentment inaugurat

Confort modern

COMTE DE RIUS, 17

I AUGUST, 26

TARRAGONA

Fàbrica de Braguers i
de Aparatos Ortopédics

(TRENCAKS)

EL BRAGUER ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSE-BEAT es el més pràctic i modern per a la tensió i enrascó de les hernies per cròniques i rebels que siguin.

Grans existencies de BRA-GUERETS DE GOMA per a la radical curació de les hernies de la infància i tot lo concernent a Cirurgia i Ortopèdia.

ESPECIALITAT EN LA CONSTRUCCIÓ DE FAIXES VENTRALES

Casa Montserrat UNIÓN, 34 TARRAGONA

Societat de socors mutuels
TARRAGONA I SA PROVINCIA

dels cassos de malaltia, veïesa, invalidesa, viudetat i mort
Inscripta en el Govern civil i en la Comisaría general de Segurs, segons mana la Llei.

Director facultatiu: DR. RABADA

Per a més informes dirigir-se al domicili social:
Rambla St. Joan, 90, pral. De 10 a 12 i de 5 a 7 - TARRAGONA

MOSTELLE
(RAIMOST)

Suc de raïms sense alcool

The Grape, Juice C. L.
Londres i Tarragona

El Vermouth més higiènic

Un excelent refresc

El millor aliment en les malalties

i convalescència

AMBAR - Se ven per tot arreu

AMBASSY - Se ven per tot arreu

AMBASSY